

yatamá, pron., *welcher von mehreren* (in relativem Sinne) [Sup. von yá].

-ás sás 913,8; títrpsāt 913,17.

yatará, pron., *welcher von zweien* (in relativem Sinne) [Comp. von yá].

-ád táyos yád satyám ~ rjīyas 620,12.

yatá-raçmi, a., *dessen Zügel (raçmi) gelenkt wird, d. h. in der Hand eines Lenkers ist; oder dessen Stränge straff angespannt sind.*

-ayas áçvāsas 416,4.

yátas, adverbialer Ablativ von yá, 1) *von welchem, von wo* bei Verben des Gehens, Kommens áyan 215,6; ājagántha 871,2; āgātās 911,31; 2) *von wo aus* bei Verben des Handelns 22,16 vicakramé; 626,29 éjati, an beiden Stellen dem átas entsprechend; paspácé 22,19; prusnávat 247,4; dāti 402,5; janáyan 907,2 (ārāmbhanāt); so auch yátas pári 592,3 dadrksé; 3) *aus welchem, woraus* bei jan (geboren werden) jáni 141,1; (turípāt) jáyate 238,9; (yónes) jātás 263,10; udájāyanta 314,1; (mātrbhyām) jajñisē 523,3; prajajñé 899,10; jajñé 946,1; 4) *oder bei Verben des Machens (vriksāt) ništataksús* 857,7; 907,4; 5) *wovor* bei fürchten bhāyāmahe 670,13; 6) *sobald als* ābhrtam 25,17; ājāyata 128,4; jáyate 244,6; ājanista 520,2.

yatá-sruc, a., 1) *der die Opferschale [srúc] darreicht* [yatá von yam]; 2) *dem die Opferschale gereicht wird.*

-uk 1) yás 298,9; 308,1. | 5; 666,12; (vayám)
-uce 1) dāçúse 142,1. | 225,11; 643,20; jánās
-uçā [du.] 1) mithunā | 683,6; 236,5; sabā-
83,3; 2) (indrāgnī) | dhas 261,6. — 2) yé
108,4. | (devāsas sváravas)
-ucas [N. p. m.] 1) 142, | 242,7.

1. **yāti** [von yá], *wie viele* (relativ).

-i [N. p. m.] ~ sthá 559,4; 844,6; ~ sthána 889,6;
~ té (erg. sánti) 841,13.

2. **yāti**, m. [von yam], 1) *Lenker, Leiter*; 2) pl., *Eigennamen eines neben den bhrgavas genannten alten Geschlechtes.*

-is 1) 783,7 neben parāyātis an einer auch metrisch unklaren Stelle. | -ayas 2) 626,18 (neben bhrgavas); yé devās ~ yathā bhúvanāni ápinvata 898,7.

-aye 1) ~ matīnām 529, | -ibhyas 2) 623,9 neben 1 (vēçvānarāya). | bhrgave.

yatúna, a., *strebsam* [von yat wie dharúna von dhar].

-asya 398,8 asyá ~ ketúnā.

yát-kāma, a., *welches* [yád] *begehrend* [kāmá].

-ās 947,10 ~ te juhūmās tād nas astu.

yátra [von ya], das auslautende a wird vor einfachem Konsonanten verlängert, wenn das Versmass die Länge fordert oder begünstigt, so namentlich auch in der zweiten Silbe der Verszeilen vor Worten, die mit kurzer Silbe beginnen (doch yátra vor gávām 164,3; kúa 457,17; ~ yatra 516,6; yátrā vor cakrús 579,5; sómasya 624,12) Prāt. 479,519. Im Haupt-

satze entspricht ihm táttra, átra, tād, und in zeitlicher Bedeutung ádha; 1) *wo, in welchem, bei welchem* mit dem Verb: píbanti 23,18; bhávati 28,1; çiksate 28,3; vibadhnáte 28,4; vádati 83,6; 135,7 (táttra); pratiránte 113,16; 668,11; vitanvaté 115,2; mādanti 154,5; 415,14; 613,1 (yajñé); 649,7; āhús 163,4; sánti 164,50 (nāke); virājata 188,4 (barhísi); tasthús 288,9; dhāpáyethe 289,12; sūyáte 354,9 (tád); véttha 359,10 (táttra); vidyáte 398,9 (átra); vimuñcánti 416,1; ási 481,5; sám ca ví ca drávanti 516,11 (táttra); samāsate 517,4; saméti (agnō) 517,14; cakrús 579,5; pípayan 581,2; samáyante, bháyante (ājō) 599,2 (táttra); ávatam (ājīsu) 599,6; ásapanta (dāçarājñé) 599,8; sunvé 613,1; trimpási 624,12 (jáne); 1022,4 (çistesu); dadhús (dhāmasu) 633,20; dédicáte (dyávi) 640,6; samnāvāmahe 678,5; ástate 727,2; 737,4; 825,11 = 843,4 (táttra); brávan 751,1; áçayat 783,8; ránanti 823,2; ásrsta 857,9; tatánan 863,2; pántanti (gósātā) 864,1; ucyáte 890,15; duhaté 902,6; ví ònat 975,2; bisweilen vertritt das Particip II. die Stelle des persönlichen Verbs kītā 28,2; níhitā 164,3; níhitam 516,8 (táttra); hitám (neben yásmin loké) 825,7 (tásmin loké). Bisweilen ist ásti, sánti oder ähnliches zu ergänzen: 13,5; 154,6; 164,34; 287,5.6; 825,8—10 (táttra); 854,8; 870,7.

2) mit folgendem ádhi 947,6 ~ ádhi sūras úditas vibhāti, bei welchem Gotte (also yátra ~ ádhi = yásmin ádhi) die aufgehende Sonne erstrahlt.

3) *wohin* gáçathas 22,4; dadhanvé 265,1; dudrávat 404,4; ácidhvam 409,7 (tád); samnāsanta 804,5; sácase 834,6; parā ~ iyús 840,2. 7; yayús 843,4; samnāsāmahe (nābhā) 890,13 (táttra); 215,8 ~ vāsti prá tād açnoti dhāvanā auf welchen Gegenstand er (schiessen) will, den erreicht er mit seinem Bogen.

4) *wann, wenn, als* (zeitlich) cakrá, bhāvanti 89,9; pariyási 121,9; árcathas 151,6; abhisváranti 164,21 (oder örtlich); rádati 166,6; vāvrdhé 235,8; vaváksha 241,6; musāyās, áhan, árinās 326,4—6; áçikšas 472,4; kīnāvan (yugésu) 836,10. Im Hauptsatze entspricht ihm ádha: káras 459,14; vitanvaté 487,12; od. átra: ákrata 897,2; oder tād: anugmán 273,5.

5) yátra kúa ca *wo irgend, wohin irgend* 457,17 ~ te mánas.

6) yátra-yatra *wohin auch immer* 516,6 kāmáyate.

7) Die Bedeutung: *damit, auf dass* ist sehr zweifelhaft. Sie könnte in 741,5 angenommen werden, wo aber der Indicativ mumucmahe widerspricht (also wol zu 1); und in 266,14 anhásas ~ píparat yáthā nas, wo die Bedeutung „damit“ vielmehr in yáthā liegt.

yáthā [von yá], 1) *wie, ebenso wie* einen vollständigen Nebensatz anknüpfend, in welchem wenigstens das Verb nicht fehlt; dies steht im Indicativ vidé (wie gewusst wird, wie bekannt) 127,4; 132,2; 156,3; vidús 676,2;